

## GENERAL PRECAUTIONS

**AVVERTENZA!**  
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

**AVVERTENZA!**  
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E IMMOBILIZZAZIONE, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.

**WARNUNG!**  
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

**AVVERTENZA!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

**AVVERTENZA!**  
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

**AVVERTENZA!**  
NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**AVVERTENZA!**  
I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**AVVERTENZA!**  
NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

**AVVERTENZA!**  
NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. I contatti con superfici e materiali sensibili al calore potrebbero causare incendi o all'innescare.

**AVVERTENZA!**  
NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**AVVERTENZA!**  
NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**AVVERTENZA!**  
UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**AVVERTENZA!**  
PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

**AVVERTENZA!**  
ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**AVVERTENZA!**  
EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

**AVVERTENZA!**  
SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che frotte dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

**AVVERTENZA!**  
PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'ulteriore di queste parti potrebbe indire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**AVVERTENZA!**  
USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

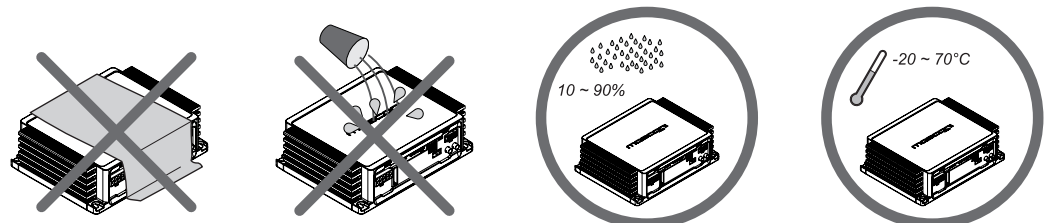
**AVVERTENZA!**  
UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**AVVERTENZA!**  
NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**AVVERTENZA!**  
TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**AVVERTENZA!**  
GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERSAMKEIT VOM FAHREN ABGELENKT IST. Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeuges vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichterhaltung kann Unfälle verursachen.

**AVVERTENZA!**  
HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHREN ERLAUBT EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FAHRENS ZU HÖREN. Übernehme Lautstärkepegel, welche die Sirene von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdecken, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeuges das Gehör schädigen.



**AVVERTENZE:** INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EN. Die Nichterhaltung kann zu einem Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI Fachhändler.

**WARNUNG! CAUTION:** IN CASE OF TROUBLE IMMEDIATELY DISCONTINUE USE. Failure to comply may cause injury or damage the product. For repair, please contact an authorized MOSCONI dealer.

**AVVERTENZE:** NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT. Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des Produkts hebt sämtliche Garantiansprüche sofort auf.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT. This action may result in accidents, fire or electric shock, voids any expressed or implied warranty.

**AVVERTENZA!** I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Insbesondere technisches Wissen/et Erfahrung sind für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY. Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**AVVERTENZA!** NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. I contatti con superfici e materiali sensibili al calore potrebbero causare incendi o all'innescare.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts in feuchtigkeit/tauen oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach temperatures in excess of 80°C (176°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN. Die Endteile kann Temperaturen bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES. While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will cause a fire hazard and damages.

**AVVERTENZA!** NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OSTRUIREN DIE KANÄLE FÜR DIE WÄRMEDÄMMUNG ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT OBSTRUCT VENTS OR HEAT SINKING PANELS. Blocking vents or heat sinking panels may cause increased temperatures inside the amplifier. This may cause a fire hazard.

**AVVERTENZA!** UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** BLOCKIEREN SIE KEINE ENTLÜFTUNGS ÖFFNUNGEN ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT. Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**AVVERTENZA!** ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**WARNUNG! CAUTION:** ENSURE PROPER CONNECTIONS. To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

**AVVERTENZA!** EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS. Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

**AVVERTENZA!** SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che frotte dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** LAY OUT THE CABLES TO ENSURE THAT THEY ARE NOT BENT OR COMPRESSED BY SHARP METAL EDGES. To avoid damaging or bending the cables, lay out the cables far from moving parts (such as the seat rails) and from sharp or pointy vehicle parts. If the cables are to pass through a hole in a metal sheet, use a rubber ring to ensure that the cable insulation won't be cut by any sharp edge.

**AVVERTENZA!** PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'ulteriore di queste parti potrebbe indire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKÜMMRT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls geht, verwenden Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

**WARNUNG! CAUTION:** TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM. NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection. Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fires or other damage.

**AVVERTENZA!** USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING. Otherwise there may be fires or electric shock.

**AVVERTENZA!** UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OPERIERE DAS PRODUKT IN WEISEN, DIE ABLENKEN KÖNNEN. Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**AVVERTENZA!** TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** MANITAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING. Excessive volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents. Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**AVVERTENZE:** NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT. Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des Produkts hebt sämtliche Garantiansprüche sofort auf.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT. This action may result in accidents, fire or electric shock, voids any expressed or implied warranty.

**AVVERTENZA!** I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Insbesondere technisches Wissen/et Erfahrung sind für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY. Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**AVVERTENZA!** NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. I contatti con superfici e materiali sensibili al calore potrebbero causare incendi o all'innescare.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts in feuchtigkeit/tauen oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach temperatures in excess of 80°C (176°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN. Die Endteile kann Temperaturen bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES. While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will cause a fire hazard and damages.

**AVVERTENZA!** NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OSTRUIREN DIE KANÄLE FÜR DIE WÄRMEDÄMMUNG ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT. Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**AVVERTENZA!** ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**WARNUNG! CAUTION:** ENSURE PROPER CONNECTIONS. To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

**AVVERTENZA!** EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS. Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

**AVVERTENZA!** SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che frotte dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** LAY OUT THE CABLES TO ENSURE THAT THEY ARE NOT BENT OR COMPRESSED BY SHARP METAL EDGES. To avoid damaging or bending the cables, lay out the cables far from moving parts (such as the seat rails) and from sharp or pointy vehicle parts. If the cables are to pass through a hole in a metal sheet, use a rubber ring to ensure that the cable insulation won't be cut by any sharp edge.

**AVVERTENZA!** PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'ulteriore di queste parti potrebbe indire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKÜMMRT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls geht, verwenden Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

**WARNUNG! CAUTION:** TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM. NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection. Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fires or other damage.

**AVVERTENZA!** USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING. Otherwise there may be fires or electric shock.

**AVVERTENZA!** UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OPERIERE DAS PRODUKT IN WEISEN, DIE ABLENKEN KÖNNEN. Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**AVVERTENZA!** TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** MANITAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING. Excessive volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents. Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**AVVERTENZE:** NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT. Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des Produkts hebt sämtliche Garantiansprüche sofort auf.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT. This action may result in accidents, fire or electric shock, voids any expressed or implied warranty.

**AVVERTENZA!** I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Insbesondere technisches Wissen/et Erfahrung sind für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY. Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**AVVERTENZA!** NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. I contatti con superfici e materiali sensibili al calore potrebbero causare incendi o all'innescare.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts in feuchtigkeit/tauen oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach temperatures in excess of 80°C (176°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN. Die Endteile kann Temperaturen bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES. While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will cause a fire hazard and damages.

**AVVERTENZA!** NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OSTRUIREN DIE KANÄLE FÜR DIE WÄRMEDÄMMUNG ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT. Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**AVVERTENZA!** ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**WARNUNG! CAUTION:** ENSURE PROPER CONNECTIONS. To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

**AVVERTENZA!** EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS. Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

**AVVERTENZA!** SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che frotte dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** LAY OUT THE CABLES TO ENSURE THAT THEY ARE NOT BENT OR COMPRESSED BY SHARP METAL EDGES. To avoid damaging or bending the cables, lay out the cables far from moving parts (such as the seat rails) and from sharp or pointy vehicle parts. If the cables are to pass through a hole in a metal sheet, use a rubber ring to ensure that the cable insulation won't be cut by any sharp edge.

**AVVERTENZA!** PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'ulteriore di queste parti potrebbe indire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKÜMMRT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen sie die Kabel weit entfernt von beweglichen Teilen (wie Sitzschienen) und von scharfen und spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metalls geht, verwenden Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

**WARNUNG! CAUTION:** TO ESTABLISH A GROUND CONNECTION DO NOT USE BOLTS THAT BELONG TO THE STEERING OR BRAKING SYSTEM. NEVER use bolts from the steering or braking system (or any other safety system) or the fuel tank to establish a ground connection. Using any of these parts may impair your ability to control the vehicle and cause accidents, fires or other damage.

**AVVERTENZA!** USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE FUSES WITH ADEQUATE AMP RATING. Otherwise there may be fires or electric shock.

**AVVERTENZA!** UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** USE THE CORRECT ACCESSORY PARTS AND FOLLOW THE INSTALLATION INSTRUCTIONS. Be sure to use only specified accessory parts. Using other components may damage the product or result in improper installation. Components may not be connected securely and cause malfunction or danger.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTURBARE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OPERIERE DAS PRODUKT IN WEISEN, DIE ABLENKEN KÖNNEN. Any operation that requires continued attention must be done when the vehicle is at full stop. Always stop the vehicle in a safe area when performing such operations. Failure to do so may cause accidents.

**AVVERTENZA!** TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'assalto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** MANITAIN THE VOLUME AT LEVELS THAT ALLOW EXTERNAL NOISES TO BE AUDIBLE WHILE DRIVING. Excessive volume levels, capable of blocking the sound of emergency vehicles, rail crossings, etc. may be dangerous and cause accidents. Furthermore, listening to audio at high volume inside a vehicle may cause damage to your hearing.

**AVVERTENZE:** NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** ZERLEGEN ODER MODIFIZIEREN SIE DAS PRODUKT NICHT. Dies könnte zu Unfällen, Feuer oder elektrischen Schocks führen. Jeglicher Umbau oder Modifikation des Produkts hebt sämtliche Garantiansprüche sofort auf.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE PRODUCT. This action may result in accidents, fire or electric shock, voids any expressed or implied warranty.

**AVVERTENZA!** I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienze particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** DER EINBAU SOWIE DIE VERKABELUNG DES PRODUKTS SOLLTE VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN. Insbesondere technisches Wissen/et Erfahrung sind für den Einbau und die Verkabelung dieses Produkts von Nöten. Um die Sicherheit zu wahren, kontaktieren Sie immer einen autorisierten Händler, der dieses Produkt fachgerecht einbaut.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL IN AREAS PARTICULARLY HUMID OR DUSTY. Avoid installing the product in areas excessively humid or dusty. Presence of humidity or dust inside the product can cause malfunction.

**AVVERTENZA!** NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C. I contatti con superfici e materiali sensibili al calore potrebbero causare incendi o all'innescare.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT AN FEUCHTEN ODER STAUBIGEN PLÄTZEN EINBAUEN. Vermeiden Sie den Einbau des Produkts in feuchtigkeit/tauen oder staubigen Orten. Das Eindringen von Feuchtigkeit oder Staub kann zu einem Ausfall führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT INSTALL NEXT TO HEAT SENSITIVE SURFACES. The amplifier may reach temperatures in excess of 80°C (176°F) and contact with heat sensitive surfaces may cause a fire hazard and damage to the surface.

**AVVERTENZA!** NON EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT IN DER NÄHE VON HITZEEMPFINDLICHEN FLÄCHEN EINBAUEN. Die Endteile kann Temperaturen bis zu 80°C erreichen und der Kontakt mit hitzeempfindlichen Bereichen birgt eine Brandgefahr und kann zu Schäden führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DO NOT DRILLING HOLES, DO NOT DAMAGE TUBING AND CABLES. While drilling holes in your vehicle during installation, pay close attention to avoid damaging blocking or contact with: tubing, the fuel lines, the fuel tank and electrical cables. Failure to follow these precautions will cause a fire hazard and damages.

**AVVERTENZA!** NON OSTRUIRE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** NICHT OSTRUIREN DIE KANÄLE FÜR DIE WÄRMEDÄMMUNG ODER HITZESENKENDE ELEMENTE. Das Blockieren von Öffnungen oder hitzesenkenden Elementen kann die Temperaturen innerhalb des Verstärkers erhöhen. Dies kann zu Feuer führen.

**WARNUNG! CAUTION:** DISCONNECT THE NEGATIVE (GROUND) BATTERY LEAD BEFORE CONNECTING THE PRODUCT. Failure to do so may cause electric shock or other damage and injury due to short circuit.

**AVVERTENZA!** ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIEßLICH IN FAHRZEUGEN MIT 12V STROMVERSORGUNG. Die Benutzung des Produkts bei anderer Stromstärke als 12V kann zu Feuer, elektrischen Schocks oder Unfällen führen.

**WARNUNG! CAUTION:** ENSURE PROPER CONNECTIONS. To avoid fire hazard and damage to the product, use cables of proper gauge and pay close attention to the polarity of the connections.

**AVVERTENZA!** EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida, i cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc., potrebbero essere pericolosi.

**ACHTUNG! WARNHINWEISE:** VERMEIDEN SIE EIN DURCHNEANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigenen Betrieb eines Fahrzeuges nicht behindern. Kabel, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebél, Pedalen etc. verwickeln können gefährlich sein.

**WARNUNG! CAUTION:** AVOID TANGLING THE CABLES TO VEHICLE PARTS. Make proper connections by following the instructions so that the cables do not interfere with proper vehicle operation. Cables that tangle with steering components, gear lever, brake pedals, etc may be dangerous.

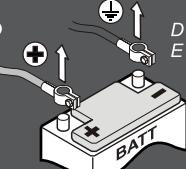
**AVVERTENZA!** SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PEGIATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i





**AVVERTENZE!**  
IL PRODOTTO È COSTRUITO PER OPERARE ESCLUSIVAMENTE ALL'INTERNO DI AUTOVEICOLI ALIMENTATI A 12 VOLT DC.

**AVVERTENZA!**  
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO I MONTAGGIO, MANUTENZIONE SMONTAGGIO, SCOLLEGARE I MORSETTI DI ALIMENTAZIONE DALLA BATTERIA.



**12V**  
**WARNUNG!**  
BETREIBEN SIE DIE ENDSTUFE NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12 VOLT.

**WARNUNG!**  
KLEMMEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM EINBAU, DER WARTUNG ODER DEM AUSBAU AB.

**WARNING!**  
USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

**WARNING!**  
DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

**ATTENZIONE!**

Usare cavi di alimentazione di sezione adeguata alla corrente che vi transita ed alla lunghezza del collegamento. La tabella qui riportata indica la sezione minima da utilizzare per operare in sicurezza. E' buona regola usare sempre cavi di sezione più grande possibile.

**ACHTUNG!**

Benutzen Sie Stromkabel mit einer Dicke, die der momentanen Beanspruchung und der Länge des Kabels entspricht. Die Tabelle in dieser Anleitung geben die minimale Dicke für einen sicheren Gebrauch an. Sofern möglich, immer die größte vorhandene Dicke verwenden.

**ATTENTION!**

Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

CURRENT (A)	MIN. SECTION (AWG/mm <sup>2</sup> )								
	0-20	14/2	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9	8/9
20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14	6/14	4/21
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	0/54
	0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5	
	LENGTH (m.)								

## SOFTWARE DOWNLOAD

Potrai trovare la versione più recente del software direttamente su [www.gladen-audio.com/DSP/download/](http://www.gladen-audio.com/DSP/download/) se non hai la possibilità di fare il download, ti preghiamo di rivolgerti al rivenditore

Requisiti di sistema: Windows Vista, 7, 8 o 10 (32 e 64 bit).  
Cliccare su "setup.exe" e installare il programma con relativa icona sul desktop (Mosconi DSP).  
Per favore osservare l'ordine dei prossimi passi:  
Avviare il programma con un doppio click sull'icona. Accendere il DSP poi collegarlo, attraverso il cavo USB fornito, al PC. La connessione avverrà dopo circa 60 secondi. Ora decidere se trasferire i dati dal DSP al PC o viceversa.  
Il Menu contiene anche un filmatto (formato MP4, è presente anche Adobe Quicktime che potrebbe essere richiesto).  
Per chiudere, terminare il programma e disconnettere il cavo USB dal DSP, quindi dal PC. Tutte le modifiche verranno salvate automaticamente.

Bitte laden Sie sich die neueste Softwareversion von [www.gladen-audio.com/DSP/download/](http://www.gladen-audio.com/DSP/download/) herunter. Sollten Sie keine Möglichkeit dazu haben, kontaktieren Sie bitte IhrenFachhändler.

Systemvoraussetzung: Windows Vista, 7, 8 oder 10 (32 und 64 bit).  
Nach dem Ausführen der "setup.exe" Datei wird das Programm automatisch installiert und ein Icon MOSCONI DSP auf dem Desktop angezeigt.  
Bitte die Reihenfolge der nächsten Schritte beachten!  
Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick auf das Icon. Danach den DSP einschalten und das mitgelieferte USB Kabel zwischen DSP und PC stecken. Innerhalb 60 sec. wird automatisch eine Verbindung hergestellt. Entscheiden Sie nun, ob Sie die Daten aus dem DSP zum PC oder vom PC zum DSP kopieren möchten. Innerhalb des Programms befindet sich eine Videoanleitung (MP4 Format) die Sie durch das Programm führt (eventuell wird Adobe QuickTime benötigt). Zum Beenden schließen Sie das Programm und trennen Sie die Verbindung zwischen DSP und PC. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert.

To get the latest software version please download on [www.gladen-audio.com/DSP/download/](http://www.gladen-audio.com/DSP/download/) If you don't have the download possibility, please contact your dealer.

System requirements: Windows Vista, 7, 8 or 10 (32 and 64 bit).  
After starting the "setup.exe" the program will install automatically and place an icon (MOSCONI DSP) on the desktop.  
Please note the order of the next steps!  
Start the program by double-clicking the icon. Turn on the DSP and, with provided cable, connect the DSP by the USB port to your PC USB hub. Within 60 seconds it will connect automatically. Now decide whether you want to copy the data from the DSP to the PC or PC to the DSP. The menu contains a video tutorial (MP4 format) (Adobe may need QuickTime).  
To exit, close the program and close the connection between the DSP and PC. The settings are saved automatically.

Importante: Sovrapponendo forti equalizzazioni in ingresso e/o uscita con valori molto alti di "Q" nel crossover è facile portare in saturazione (clipping) il segnale e, conseguentemente, sovraccaricare gli altoparlanti. Si prega di controllare sempre i LED rossi di clipping dopo ogni settaggio. Si raccomanda il massimo scrupolo e attenzione quando si impostano i valori dei vari settaggi per evitare qualsiasi danneggiamento al prodotto e alla salute. Per applicazioni totalmente attive: per proteggere il vostro tweeter dalle basse frequenze dovute ad una regolazione non corretta o anche da un eventuale bug nel software, raccomandiamo di usare un condensatore da 10 µF posto in serie al tweeter.

Wichtig: Durch das Überlagern von Equalizerbändern, sowie beim Einpegeln des Input- oder/und Output-Signals, sehr hohen variablen Q-Faktoren bei den Frequenzweichenfiltern, kann die Gesamtverstärkung des DSP ein Clipping verursachen, welches die Lautsprecher überlasten kann. Bitte beachten Sie immer die ST clipping LED und unterlassen Sie es, solche nicht praxisgerechten Einstellungen unnötigerweise zu provozieren. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen im Vollaktivbetrieb einen 10 F Kondensator in Reihe vor dem Hochtoner zu schalten.

Important: By overlaying equalization in the input and/or output with very high variable Q-factors in the crossover filters it is easy to cause very high clipping gains, which can overload a speaker. Please consider always the ST warning clipping LED at the every stage. Practical attitudes are needed when setting up, otherwise damage will be caused. Full active application: To protect your tweeter against low frequencies due to wrong adjustments or even a software bug, we recommend you to use a serial 10 F capacitor in front of your tweeter!

## POWER SUPPLY

**POSITIVO DI ALIMENTAZIONE**  
Collegare saldamente il cavo al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato. Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

**NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE**  
Collegare saldamente il cavo ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

**ACCENSIONE REMOTA**  
Collegare il segnale di accensione remota al cavo REM-IN. Prelevare dal cavo REM-OUT il segnale per accendere altri dispositivi

**FUSIBILE**  
Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata. Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

**SICHERUNG**  
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet und die Batterie abgeklemmt werden. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie diese mit dem gleichen Modell und der gleichen Belastbarkeit.

**12V (PLUS) ANSCHLUSS**  
Verbinden Sie den Plusanschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit ausreichendem Querschnitt. Achten Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional) mit ausreichender Kapazität (entsprechend dem Kabelquerschnitt) und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

**MASSE (MINUS) ANSCHLUSS**  
Verbinden Sie den Minusanschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Darauf achten dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benutzen Sie möglichst ein kurzes Verbindungskabel

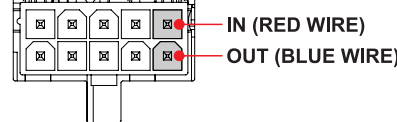
**VERSTÄRKER REMOTE**  
Verbinden Sie den Remote Ausgang Ihres Autoradios mit der REM-IN Leitung. Benutzen Sie die REM-OUT Leitung um weitere Geräte einzuschalten.

**FUSE**  
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery. Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

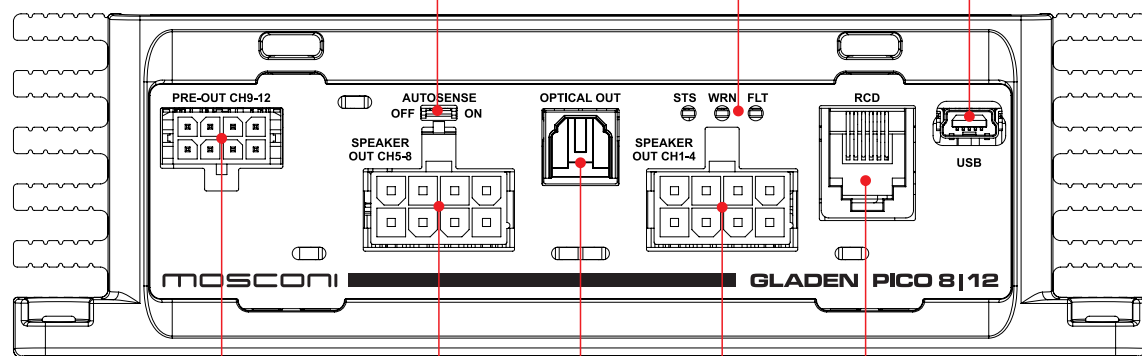
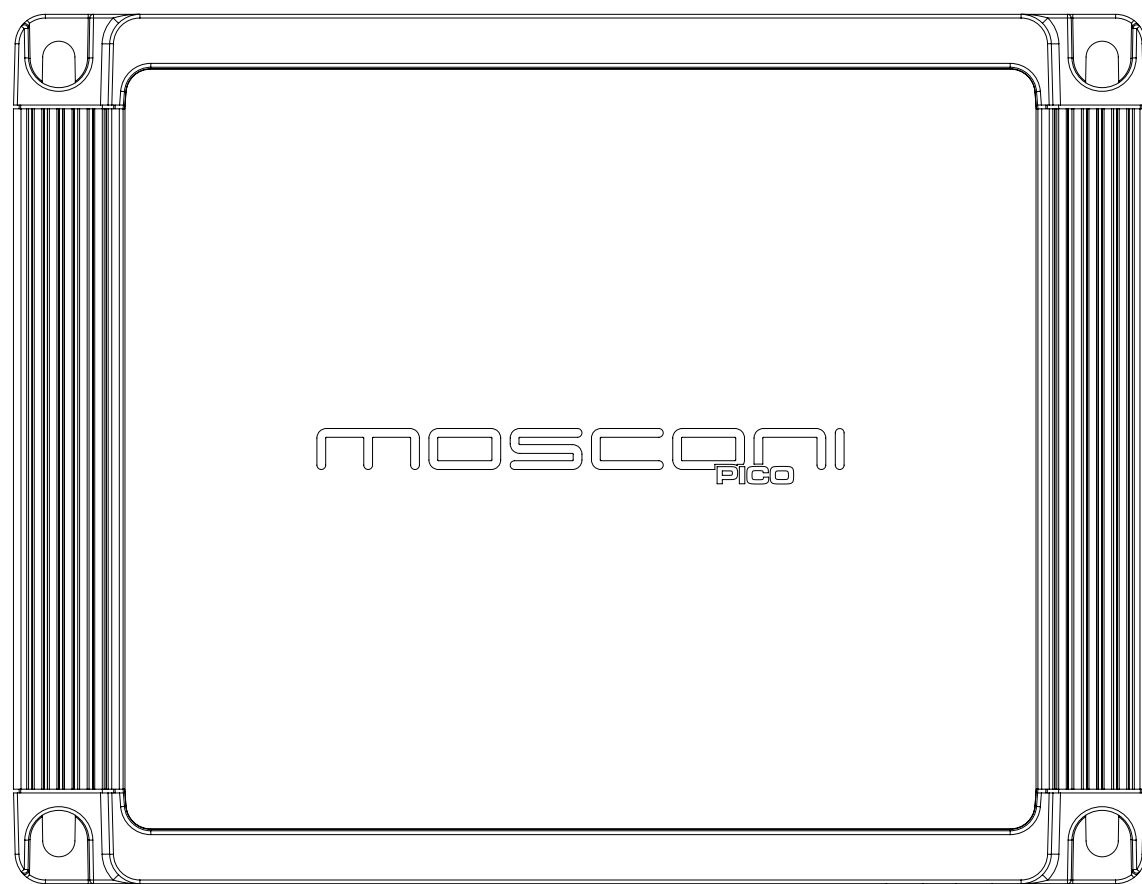
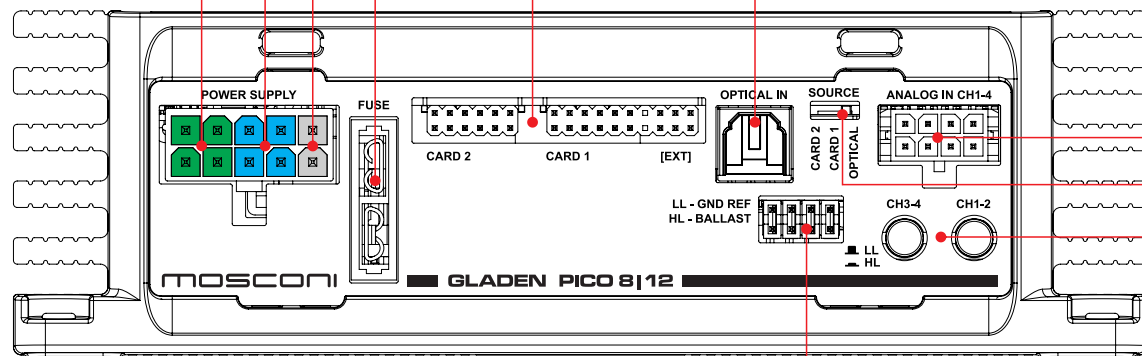
**POSITIVE POWER CONNECTION**  
Securely Connect the wire to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

**NEGATIVE POWER CONNECTION**  
Securely connect the wire to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

**REMOTE TURN-ON**  
Connect the remote power-on signal to the REM-IN cable. Take the signal from the REM-OUT cable to turn on other devices



**12V**



## OUTPUT

**USCITE PREAMPLIFICATE E PROCESSATE**  
Utilizzare l'adattatore MOLEX-RCA EXT4RCA (optional) per collegare i canali CH9, CH10, CH11 e CH12 ad un amplificatore esterno

**USCITA OTTICA ELABORATA DA DSP**  
Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink per collegare un DAC esterno

**USCITE AGLI ALTOPARLANTI**  
Collegare i cavi delle uscite CH1-8 agli altoparlanti. Collegamento BTL non consentito

**CONTROLLO REMOTO (opzionale)**  
Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore

**PROZESSIERTE AUSGÄNGE**  
Benutzen Sie den MOLEX-RCA EXT4RCA Adapter(optional) um einen externen Verstärker mit CH9, CH10, CH11 und CH12 zu verbinden

**DSP PROZESSIERTER DIGITALAUSGANG**  
Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink Stecker um einen externen DAC zu verbinden

**LAUTSPRECHERAUSGÄNGE**  
Verbinden Sie die CH1-8 Leitungen mit den Lautsprechern. Brückenbetrieb ist nicht erlaubt

**PEGELFERNBEDIENUNG:**  
Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse

**PROCESSED PREOUTS**  
Use the MOLEX-RCA EXT4RCA adapter (optional) to connect CH9, CH10, CH11 and CH12 channels to an external amplifier

**DSP PROCESSED OPTICAL OUTPUT**  
Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with Toslink interface to connect an external DAC

**SPEAKER CONNECTION**  
Connect the CH1-8 output cables to the speakers. BTL connection not allowed

**REMOTE CONTROL (optional)**  
Connect the remote control terminal to this connector

## INPUT

**MODULI**  
CARD 2 - Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS)  
CARD 1 - Compatibile con tutti i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS) e con moduli estesi è possibile utilizzare contemporaneamente entrambi i moduli standard MOSCONI (MOS-BTM e MOS-BTS)

**MODULE**  
CARD 2 - Kompatibel mit allen MOSCONI Standardmodulen (MOS-BTM und MOS-BTS)  
CARD 1 - Kompatibel mit allen MOSCONI Standardmodulen (MOS-BTM und MOS-BTS) und erweiterten Modulen Es ist möglich zwei MOSCONI Standardmodule(MOS-BTM und MOS-BTS) gleichzeitig zu nutzen

**MODULES**  
CARD 2 - Compatible with all standard MOSCONI modules (MOS-BTM and MOS-BTS)  
CARD 1 - Compatible with all standard MOSCONI modules (MOS-BTM and MOS-BTS) and with extended modules it is possible to use both the MOSCONI standard modules (MOS-BTM and MOS-BTS) at the same time

**INGRESSO OTTICO**  
Utilizzare un cavo audio digitale in fibra ottica compatibile SPDIF con interfaccia Toslink

**OPTISCHER EINGANG**  
Benutzen Sie ein SPDIF kompatibles Glasfaserkabel mit Toslink-Stecker

**OPTICAL INPUT**  
Use an SPDIF compatible optical fiber digital audio cable with a Toslink interface

**INGRESSI ANALOGICI**  
Collegare i cavi IN1, IN2, IN3 e IN4 ai segnali audio analogici della sorgente. In alternativa utilizzare l'adattatore MOLEX-RCA EXT4RCA (optional)

**ANALOGUE EINGÄNGE**  
Verbinden Sie IN1, IN2, IN3 und IN4 mit den analogen Ausgängen Ihrer Quelle. Alternativ, benutzen Sie den MOLEX-RCA EXT4RCA Adapter (optional)

**ANALOG INPUTS**  
Connect the IN1, IN2, IN3 and IN4 cables to the analog audio signals of the source. Alternatively, use the MOLEX-RCA EXT4RCA adapter (optional)

**SELEZIONE INGRESSO DIGITALE**  
Agire sul deviatore SOURCE per selezionare l'ingresso tra OPTICAL, CARD 1 e CARD 2

**DIGITAL WAHLSCHALTER**  
Wählen Sie die digitale Quelle zwischen OPTICAL, CARD 1 und CARD 2

**DIGITAL SOURCE SELECTOR**  
Use the SOURCE switch to select the input between OPTICAL, CARD 1 and CARD 2

**BASSO/ALTO LIVELLO (SEGNALE ANALOGICO)**  
Agire sui deviatori CH1-2 e CH3-4 per selezionare tra basso o alto livello di ingresso

**LOW / HIGH LEVEL (ANALOGES SIGNAL)**  
Nutzen Sie CH1-2 und CH3-4 Schalter um die Eingangspegel auf Low Level oder High Level zu schalten.

**LOW / HIGH LEVEL (ANALOGUE SIGNAL)**  
Use the CH1-2 and CH3-4 switches to select between low or high input levels

**REFERENCE**  
Ingressi a basso livello - i ponticelli devono essere utilizzati solo se la sorgente del segnale esterno non è alimentata dalla batteria dell'auto, ad esempio DAP, smartphone, ecc... L'uso di ponticelli in una configurazione diversa può causare loop di massa e ronzii.  
Ingressi ad alto livello - Inserire i ponticelli per collegare un carico virtuale ai singoli canali d'ingresso analogici.

**Low level Eingang** - Die Steckbrücken sind nur zu verwenden, wenn die externe Signalquelle nicht von der Fahrzeugbatterie gespeist wird, z.B. Mediaplayer, Smartphone, usw. Die Verwendung von Steckbrücken in einer anderen Konfiguration kann Masseschleifen und Summen verursachen.  
**High level Eingang** - Benutzen Sie eine Steckbrücke um einen Lastwiderstand auf den jeweiligen Kanal zu schalten.

**Low level input** - jumpers have to be used only if the external signal source is not powered by the car battery, i.e. DAP, smartphone, etc... Using jumpers in a different configuration may cause ground loops and buzz noises.  
**High level input** - Insert jumpers to connect a virtual load to the individual analog input channels.

**AUTOACCENSIONE**  
Agire sul deviatore AUTOSENSE per attivare o disattivare l'autoaccensione (Autoaccensione disponibile solo con segnale in ingresso ad alto livello e uscita BTL dalla sorgente)

**AUTOMATISCH EINSCHALTEN**  
Benutzen Sie den AUTOSENSE Schalter zum aktivieren oder deaktivieren der automatischen Einschaltung (Automatische Einschaltung setzt eine Quelle mit BTL-Endstufe und High Level Betrieb voraus)

**AUTO POWER-ON**  
Use the AUTOSENSE switch to activate or deactivate auto Power-on (Auto Power-on only available with high-level input signal and BTL output from the source)

## SIGNAL LIGHTS

**STATUS LED (STS)**

**Fast flashing 7x** - Startup  
**Off** - Normal operation  
**Slow flashing** - Shutdown  
**On** - Autofade Option locked  
**Short flashing** - Receive from BT, USB or RCD  
**Very fast flashing + WARN LED on + FAULT LED off** - Upload firmware  
**Very fast flashing + WARN LED on + FAULT LED on** - Upload flow

**WARN LED (WRN)**

**Off** - normal operation supply off  
**Slow flashing** - Supply on  
**Fast flashing** - TAS Warn trace active (clipping, overtemp. warning)

**FAULT LED (FLT)**

**Off** - Normal operation  
**Slow flashing** - Load <2 Ohm on any channel  
**Fast flashing** - TAS fault trace active (Hardware fault, overtemp. shutdown, overcurrent shutdown, overvoltage shutdown, undervoltage shutdown)

## CONTROL

**CONTROLLO REMOTO (opzionale)**  
Collegare il terminale del controllo remoto al connettore dell'amplificatore

**PEGELFERNBEDIENUNG:**  
Verbinden Sie die Leitung der Pegelfernbedienung mit dieser Buchse

**REMOTE CONTROL (optional)**  
Connect the remote control terminal to this connector